

In the Name Of God

Terms of Anesthesiology Dictionary

Dr. Sayyed Esmacil Managheb

Assistant professor of medical university

Sayyed Ebrahim Managheb

M.S. Of anesthesia



دانشگاه علوم پزشکی
و خدمات بهداشتی دولتی تهران



جمهوری اسلامی ایران
۱ ۲ ۹ ۲

سرشناسه: مناقب، سیداسماعیل، ۱۳۴۵ -
عنوان و نام پدیدآور: فرهنگ اصطلاحات بیهوشی / سیداسماعیل مناقب،
سیدابراهیم مناقب.

مشخصات نشر: شیراز: نامه‌ی پارسی، ۱۳۹۱.
مشخصات ظاهری: ۱۷۶ص: مصور.
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۱۸۳-۴۹-۷

وضعیت فهرست نویسی: فیا

موضوع: بی‌هوشی (پزشکی) — واژه‌نامه‌ها — فارسی

موضوع: زبان انگلیسی — واژه‌نامه‌ها — فارسی

شناسه افزوده: مناقب، سیدابراهیم، ۱۳۴۵ -

رده بندی کنگره: ۱۳۹۱ / ۴۸۴ / ۵ / ۷۸ / RD

رده بندی دیویی: ۹۶۰۳/۶۱۷

شماره کتابشناسی ملی: ۲۹۴۳۷۷۹



کتابخانه ملی ایران

۰۷۱۱۲۲۳۱۲۸۰ - ۰۹۱۷۶۸۷۰۷۱۱
nameye.parsi@gmail.com

فرهنگ اصطلاحات بیهوشی

دکتر سیداسماعیل مناقب و سیدابراهیم مناقب

نوبت و سال چاپ: اول ۱۳۹۲ / شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

چاپخانه: صبح امروز صحافی: ایلاف / لیتوگرافی: پردیس

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۱۸۳-۴۹-۷ / قیمت: ۲۰۰۰ تومان

طرح جلد: محمود خبیز (گروه طراحی هفت)

آماده سازی پیش از چاپ: مؤسسه‌ی کتاب آرایان پارس

تلفکس: ۰۹۱۷۶۸۷۰۷۱۱ - ۲۲۳۱۲۸۰

Ketab.arayan@gmail.com

Printed in the Islamic Republic of Iran- Shiraz

حق چاپ محفوظ است.

مقدمه

قدمت علم پزشکی به هزاران سال قبل از میلاد برمی گردد و از آن موقع تا کنون پیشرفت های شگرفی در عرصه علم پزشکی و خصوصاً علم بیهوشی به وجود آمده است. یکی از دلایل این پیشرفت ها تبادل علم و تجربه بین دانشمندان کشورهای گوناگون بوده است. ارائه دانستی ها از یک زبان به زبان دیگر توسط فرهنگ لغات و اصطلاحات امکان پذیر می باشد. از قرن شانزدهم میلادی که اروپائیان گوی سبقت در تمام علوم تجربی خصوصاً پزشکی را از ایرانیان ربودند، ما ایرانیان که کشورمان زمانی از مراکز بزرگ علمی جهان بوده است برای درک مفاهیم و علوم اروپائیان نیاز به فهم زبان آنان پیدا کردیم و در این راستا ، انتشار فرهنگ معانی و اصطلاحات از زبان انگلیسی به فارسی رایج شد. کتاب حاضر خلاصه ای از برگردان فرهنگ پزشکی از انگلیسی به فارسی و همچنین ترجمه کتاب های بیهوشی می باشد که البته اختصاصاً دربرگیرنده معانی و اصطلاحاتی است که به طور مستقیم و غیر مستقیم در رابطه با علم بی هوشی می باشد. هدف از انتشار این کتاب استفاده اختصاصی تر دانشجویان رشته بیهوشی از فرهنگ پزشکی می باشد. در کتاب حاضر سعی گردیده است که از به کار بردن اسامی نقاط آناتومیک بدن، اسامی داروها و اسامی بیماری ها تا آنجا که ممکن است جلوگیری شود و فقط در صورت ضرورت به آن ها اشاره شده

است. همچنین به سندرم‌های گوناگونی که به نوعی در رابطه با علم
یهوشی می‌باشند به طور خلاصه اشاره گردیده است. در پایان کتاب
تصاویر مربوط به بعضی از اصطلاحات، چاپ شده است تا دانشجویان
بتوانند بهتر با آن‌ها آشنا شوند. اگر برای یک کلمه یا اصطلاح چندین
معنی وجود دارد، بیشتر به معنایی اشاره شده است که مستقیماً در
رابطه با یهوشی هستند. امیدواریم که اساتید و دانشجویان محترم، ما
را در راه تصحیح نقایص این کتاب یاری کنند. بر خود لازم می‌دانیم
از آقای دکتر هوشنگ شهریار، آقای نادر رمضان‌یان و آقای مهدی
عطاری که در تهیه این کتاب ما را یاری کردند تشکر کنیم.

سید ابراهیم مناقب و سید اسماعیل مناقب
زمستان ۱۳۹۰



تقدیم به روح پاک شهدای والامقام:

علی حقیقی فرد

وحید رضا راستیان

محمد تقی (احسان) اسلامی

table of contents

A	v
B	۱۹
C	۲۰
D	۲۹
E	۴۷
F	۵۰
G	۵۹
H	۶۳
I	۷۱
J	۷۷
K	۷۹
L	۸۱
M	۸۷
N	۹۵
O	۹۹
P	۱۰۳
Q	۱۱۷
R	۱۱۹
S	۱۲۵
T	۱۳۵
U	۱۴۳
V	۱۴۷
W	۱۵۱
منابع	۱۵۳
تصاویر	۱۵۵